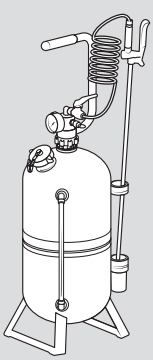
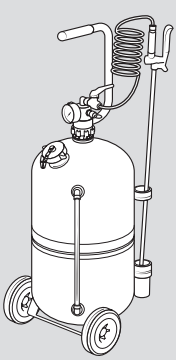
V569-RAASM_REV05-03/24

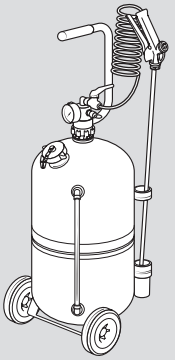
(IT) **NEBULIZZATORE**
Istruzione originale



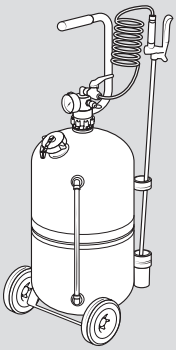
NEB.16L

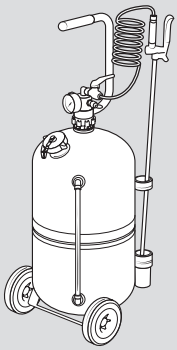


NEB.24L

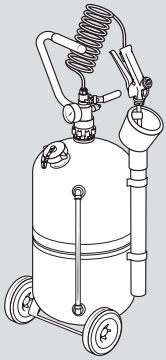


NEB.I.L.24L

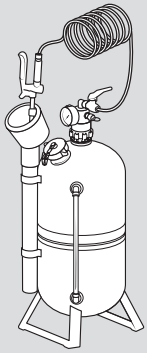




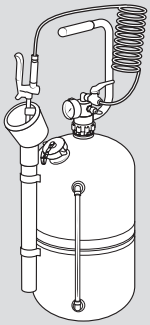
NEB.I.24L



NEB.TI.24L



NEB.ST.16L



NEB.ST.24L



www.raasm.com

LEGGERE ATTENTAMENTE IL LIBRETTO DI ISTRUZIONI PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'ATTREZZATURA.
È compito del rivenditore (esportatore) accertare che il seguente manuale d'uso sia tradotto in lingua compatibilmente al Paese destinatario della merce acquistata.

INDICE

AVVERTENZE GENERALI E INFORMAZIONI AL DESTINATARIO 4
PRESENTAZIONE 5
USO PREVISTO 5
LIMITI D'USO 6
PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO 7
IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO 7
CARATTERISTICHE TECNICHE 7
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI 8
AVVERTENZE DI SICUREZZA 9
IDENTIFICAZIONE DELLE AVVERTENZE 9
RISCHI RESIDUI 10
IMBALLAGGIO 11
STOCCAGGIO 11
TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE CARICO 11
DISIMBALLAGGIO 11
DIMENSIONI D'INGOMBRO 12
MONTAGGIO RUOTE 14
SMONTAGGIO RUOTE 14
SOSTITUZIONE UGELLI 14
NEBULIZZATORI CON STAFFE DI FISSAGGIO (NEB.ST.16L – NEB.ST.24L) 15
IMBUTO ANTIRIFLUSSO (Art. 24892) 15
INSTALLAZIONE NEBULIZZATORI CON STAFFE DI FISSAGGIO (NEB.ST.16L – NEB.ST.24L) 16
MESSA IN FUNZIONE 17
MANUTENZIONI E CONTROLLI 18
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 19
SMONTAGGIO, ROTTAMAZIONE/SMALTIMENTO 19

Grazie per aver scelto un prodotto **RAASM**

AVVERTENZE GENERALI E INFORMAZIONI AL DESTINATARIO

Istruzioni importanti per la sicurezza.



Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni presenti in questo manuale e nei manuali correlati.
Conservare tutte le istruzioni.



Queste istruzioni sono state redatte dal costruttore e sono parte integrante del prodotto.

Queste istruzioni devono essere conservate in luogo sicuro, conosciuto e accessibile al personale addetto, fino alla demolizione dell'attrezzatura.
Devono essere maneggiate con cura, in modo da non essere danneggiate.
È vietato asportare, riscrivere o comunque modificarne le pagine e il contenuto.
Le operazioni contenute sono dirette a operatori adeguatamente formati e abilitati.
I capitoli che compongono questo manuale contengono le informazioni che la ditta costruttrice fornisce affinché il prodotto soddisfi i Requisiti Essenziali di Sicurezza previsti dalla **Direttiva PED (2014/68/UE)**.
Queste istruzioni contengono importanti prescrizioni per la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione, e importanti avvertenze in merito ai rischi residui che permangono malgrado vengano adottate tutte le disposizioni ivi descritte.
Sono rivolte a tutti gli addetti al trasporto, all'installazione, alla messa in servizio, al collaudo, all'addestramento del personale preposto all'utilizzo, alla manutenzione e alla demolizione dell'attrezzatura.
Non rispettare queste istruzioni solleva il costruttore da ogni responsabilità in caso di avaria e/o incidente a persone, cose e animali o all'attrezzatura stessa.
Il datore di lavoro è il responsabile della divulgazione del presente documento a tutto il personale che interagirà con l'attrezzatura.
Egli deve assicurarsi che le istruzioni siano lette, comprese e applicate.



Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione sull'attrezzatura, assicurandosi di aver recepito le condizioni di operatività e le situazioni di pericolo da evitare. In caso di dubbi sulla loro corretta interpretazione, interpellare il costruttore.



Le istruzioni devono essere sempre a disposizione del personale abilitato all'utilizzo, manutenzione o qualsiasi altro intervento sull'attrezzatura.

È fatto obbligo il rispetto inoltre delle seguenti prescrizioni:
- Non modificare parti dell'attrezzatura, ad esempio per adattarla a dispositivi e attrezzature esterne, se non espressamente autorizzato dal costruttore.
- Avviare l'attrezzatura quando questa sia posta in area completamente libera da oggetti esterni che potrebbero provocare danni a persone o cose.
- Mantenere accuratamente sgombro e pulito il luogo di lavoro.
- Porre attenzione a tutti i pittogrammi e indicazioni presenti sull'attrezzatura.



L'inosservanza delle seguenti norme di sicurezza può provocare lesioni alle persone oppure danneggiamenti all'attrezzatura e/o altre attrezzature e/o cose.

L'attrezzatura può essere messa in funzione solo dopo aver letto attentamente le istruzioni per l'uso e la manutenzione.
L'attrezzatura deve essere impiegata esclusivamente per l'uso a cui è destinata.
È assolutamente necessario disattivare l'alimentazione pneumatica quando si eseguono lavori di manutenzione e/o sostituzione di parti di ricambio.
Gli interventi di riparazione e di particolare manutenzione dovranno essere eseguiti soltanto da personale specializzato.
In caso di riparazioni, dovranno essere impiegati soltanto i pezzi di ricambio originali ed espressamente autorizzati dal costruttore.
Gli esplosi ricambi sono disponibili su **www.raasm.com** nella sezione *SUPPORTO*.

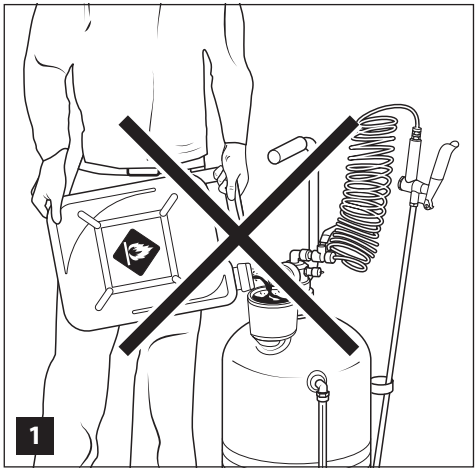
RAASM

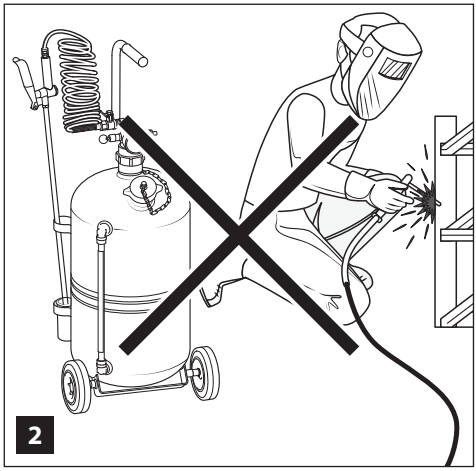
PRESENTAZIONE
I nebulizzatori sono prodotti destinati alla nebulizzazione di diverse tipologie di fluidi, previa pressurizzazione con aria compressa.
Fanno parte di questa gamma i nebulizzatori carrellati e fissi (muniti di staffe di fissaggio); disponibili nei modelli in acciaio verniciato o inox.

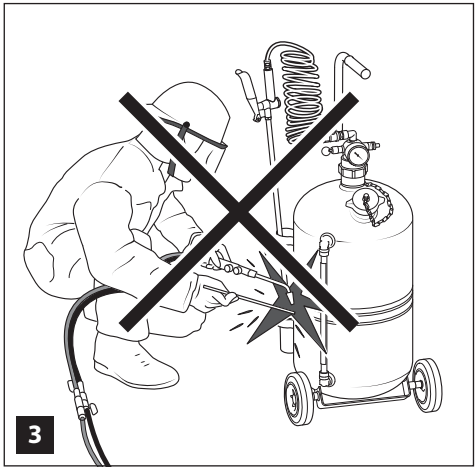
USO PREVISTO
I nebulizzatori possono essere utilizzati solamente per utilizzo professionale da operatori adeguatamente informati e istruiti sulle corrette modalità di utilizzo.

⚠ **I nebulizzatori potrebbero risultare non compatibili se utilizzati a contatto con alcune tipologie di fluidi. Attenersi a quanto descritto nel presente manuale; se non sicuri, contattare preventivamente l'Ufficio Tecnico RAASM.**
I fluidi utilizzabili sono esclusivamente liquidi considerati non pericolosi, quindi appartenenti al gruppo 2 secondo l'Articolo 13 della Direttiva Europea 2014/68/UE.

A seconda del modello i nebulizzatori sono destinati a essere utilizzati:
- **per nebulizzazione di oli e affini**
- **per nebulizzazione di acqua**
- **per nebulizzazione di soluzioni detergenti**.







LIMITI D'USO



Ogni altro utilizzo diverso da quello previsto (vedi **pag. 5**) è da considerarsi scorretto.

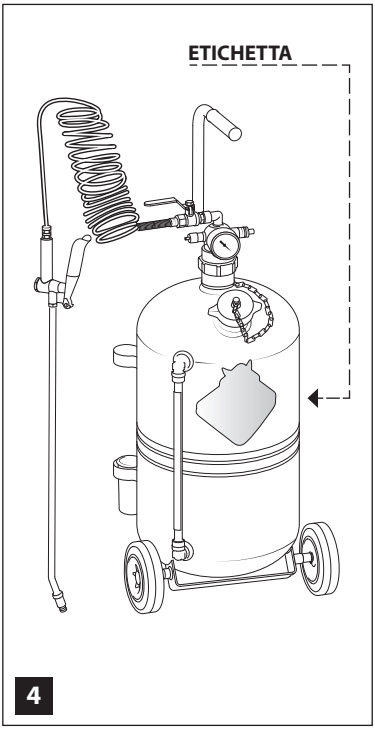
- Non dirigere lo spruzzo verso persone o animali, attrezzature elettriche o altre attrezzature che si potrebbero facilmente danneggiare.
- Non usare prodotti infiammabili o non compatibili con i materiali costituenti l'articolo, **fig. 1**.
- Non superare la pressione massima di utilizzo (vedi capitolo CARATTERISTICHE TECNICHE a **pag. 7**).
- Non esporre il serbatoio a fonti di calore, **fig. 2**.
- Non manomettere alcun particolare o componente.
- Non eseguire lavori di saldatura sul serbatoio, **fig. 3**.
- L'attrezzatura non è adatta a essere installata in presenza di atmosfere esplosive interne e/o esterne di gas infiammabili classificate zone 0, 1, 2 (in conformità a 2014/34 UE – ATEX).
- L'attrezzatura non è adatta a essere installata in presenza di atmosfere esplosive interne e/o esterne di gas infiammabili classificate zone 20, 21, 22 (in conformità a 2014/34 UE – ATEX).
- L'attrezzatura non è adatta ai lavori in sotterraneo nelle miniere e nei loro impianti di superficie, che potrebbero essere esposti al rischio di sprigionamento di grisù e/o di polveri combustibili (polveri di carbone).
- In caso di guasto, rivolgersi solo al proprio rivenditore o contattare l'Ufficio Tecnico RAASM.
- Qualsiasi intervento di manutenzione deve essere eseguito da personale qualificato.
- Non si possono utilizzare fluidi del gruppo 1 in nessun modello di nebulizzatore.

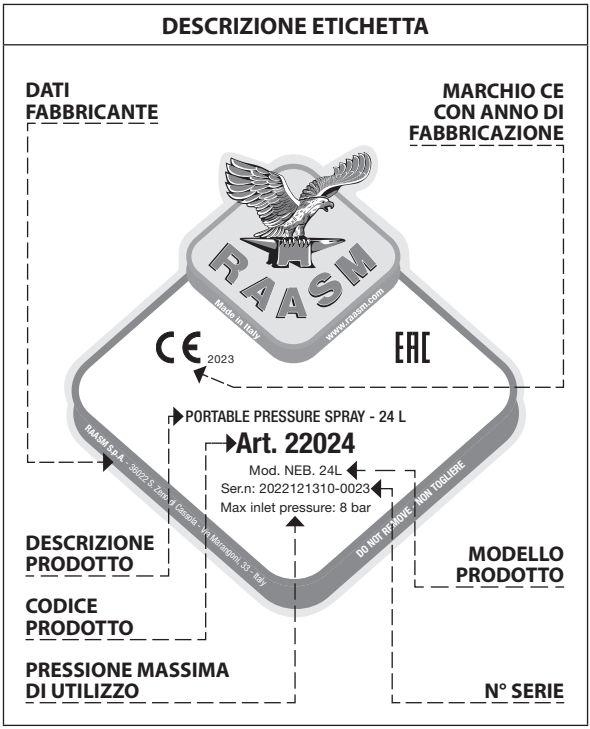
PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

La nebulizzazione avviene a seguito della pressurizzazione del serbatoio, senza necessità di collegamento continuo alla rete d'aria compressa. Riempito di fluido per 3/4 della sua capacità, il fluido viene nebulizzato grazie a una lancia munita di ugello.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Su ogni serbatoio è presente un'etichetta che riporta tutti i dati del nebulizzatore: modello, codice articolo e capacità del serbatoio, **fig. 4**.

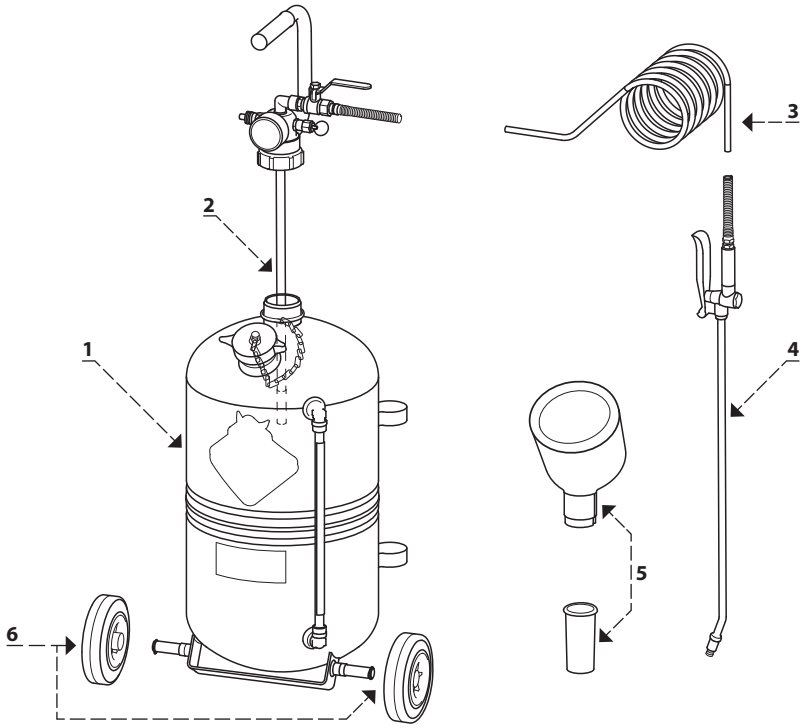




CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	NEB.16L	NEB.24L	NEB.I.24L	NEB.I.L.24L	NEB.TI.24L	NEB.ST.16L	NEB.ST.24L
Art.	22017	22024	23024 – 23025	23026	23030	22018	22025
Capacità totale serbatoio	16 l	24 l	24 l	24 l	24 l	16 l	24 l
	4.2 gal	6.3 gal	6.3 gal	6.3 gal	6.3 gal	4.2 gal	6.3 gal
Capacità utile serbatoio	12 l	18 l	18 l	18 l	18 l	12 l	18 l
	3.17 gal	4.75 gal	4.75 gal	4.75 gal	4.75 gal	3.17 gal	4.75 gal
Valvola di sicurezza	10 bar	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar	10 bar	8 bar
	145 psi	116 psi	116 psi	116 psi	116 psi	145 psi	116 psi
Pressione max utilizzo	10 bar	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar	10 bar	8 bar
	145 psi	116 psi	116 psi	116 psi	116 psi	145 psi	116 psi
Lunghezza tubo	5 m	5 m	5 m	5 m	10 m	5 m	5 m
	16.4 ft	16.4 ft	16.4 ft	16.4 ft	32.8 ft	16.4 ft	16.4 ft
Liquidi da nebulizzare	**Olio e affini.** Altri fluidi possono essere utilizzati solo se compatibili con i materiali costituenti l'articolo o se approvati dall'Ufficio Tecnico.		**Detergenti non aggressivi.** Altri fluidi chimici possono essere utilizzati solo se compatibili con i materiali costituenti l'articolo o se approvati dall'Ufficio Tecnico.		**Detergenti anche aggressivi.** Altri fluidi chimici possono essere utilizzati solo se compatibili con i materiali costituenti l'articolo o se approvati dall'Ufficio Tecnico.	**Olio e affini.** Altri fluidi possono essere utilizzati solo se compatibili con i materiali costituenti l'articolo o se approvati dall'Ufficio Tecnico.	

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



N°	Descrizione	Materiale
1	gruppo serbatoio	acciaio verniciato: NEB.16L – NEB.24L – NEB.ST.16L – NEB.ST.24L
		acciaio inossidabile: NEB.I.24L – NEB.I.L.24L – NEB.TI.24L
2	gruppo nebulizzatore	alluminio: NEB.16L – NEB.24L – NEB.ST.16L – NEB.ST.24L
		acciaio inossidabile: NEB.I.24L – NEB.I.L.24L – NEB.TI.24L
3	tubo spiralato	tecnopolimero
4	gruppo lancia	ottone: NEB.16L – NEB.24L – NEB.ST.16L – NEB.ST.24L
		acciaio inossidabile: NEB.I.24L – NEB.I.L.24L – NEB.TI.24L
5	gruppo porta lancia	tecnopolimero
6	ruote	materiale in gomma

AVVERTENZE DI SICUREZZA

IDENTIFICAZIONE DELLE AVVERTENZE

Le seguenti avvertenze si riferiscono a tutte le operazioni relative il trasporto, installazione, messa in servizio, collaudo, addestramento del personale preposto all'utilizzo, manutenzione, utilizzazione e smaltimento dell'attrezzatura. Il simbolo esclamativo allerta riguardo ad avvertenze di carattere generale e il simbolo di pericolo fa riferimento a procedure e/o rischi specifici. Quando questi simboli appaiono in questo manuale o sui pittogrammi riportati sulla macchina, riferirsi alle avvertenze qui incluse.

⚠ AVVERTENZE	
	**RISCHIO LESIONI** Il fluido (aggressivo) erogato in pressione da ugelli, o dovuto a fuoriuscite a causa di fessurazioni alle tubazioni o danneggiamenti ai componenti, può causare danni, anche gravi, alla pelle e/o ad altre parti del corpo. • Durante l'apertura dell'imballo fare attenzione a non tagliarsi con l'utilizzo del cutter o strumenti simili affilati. • Non puntare il dispositivo di erogazione verso persone e/o parti del corpo e/o animali. • Non interporre le mani all'uscita del dispositivo di erogazione, né di fronte agli altri punti di mandata/erogazione. • Non tentare di ridurre e/o interrompere il flusso di erogazione con le mani, parti di corpo, guanti ecc. • Al termine del lavoro e prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento sull'attrezzatura, seguire sempre la procedura per lo scarico della pressione dell'attrezzatura riportata in questo manuale. • Prima di mettere in funzione l'attrezzatura, verificare che il tubo di mandata sia saldamente collegato alle rispettive parti. • Verificare, prima di ogni utilizzo dell'attrezzatura, lo stato di usura dei tubi e dei rispettivi raccordi.
	**RISCHIO DA USO NON CONSENTITO** L'utilizzo dell'attrezzatura al di fuori di quanto previsto da questo manuale può causare morte o seri infortuni. L'uso non consentito fa decadere inoltre qualsiasi forma di garanzia prevista e responsabilità del costruttore. • Non operare con l'attrezzatura e i relativi accessori se affaticati, o se sotto influenza di droghe e/o alcol. • Non superare la pressione massima di esercizio e/o l'intervallo di temperatura ammesso per l'utilizzo dell'attrezzatura, come da indicazioni contenute in questo manuale. • Non abbandonare l'area di lavoro con l'attrezzatura sotto pressione. • Quando non in uso, scaricare la pressione dell'attrezzatura come da procedura indicata nel manuale. • Verificare lo stato dell'attrezzatura prima di ogni utilizzo. • Sostituire immediatamente parti danneggiate e/o usurate con ricambi originali RAASM. • Non apportare modifiche all'attrezzatura. Qualsiasi intervento deve essere preventivamente approvato dal costruttore. Le modifiche, se non approvate, comportano il decadimento della garanzia e di qualsiasi responsabilità del costruttore, oltre a generare possibili danni all'attrezzatura e rischi per la salute propria e di terzi. • Tenere bambini e/o animali distanti dall'area di lavoro. • Rispettare tutte le disposizioni vigenti in materia di sicurezza.
	**DISPOSITIVI INDIVIDUALI DI PROTEZIONE** • Quando si lavora con l'attrezzatura o si eseguono interventi di manutenzione, utilizzare i dispositivi di sicurezza individuali (inclusi occhiali di protezione, guanti di protezione, scarpe antinfortunistiche e tuta protettiva).

⚠ AVVERTENZE



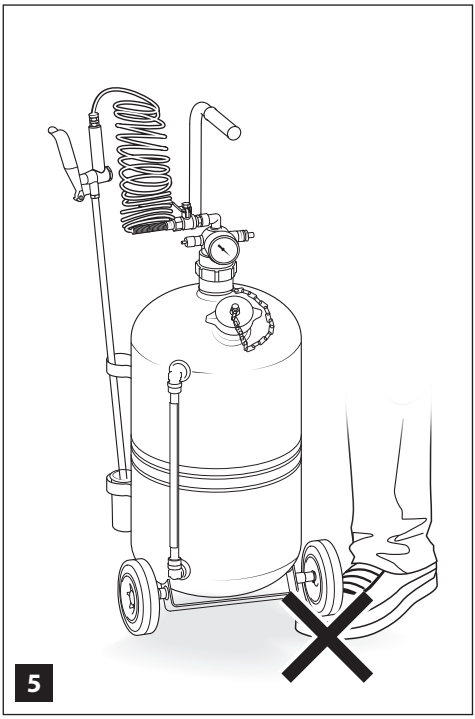
RISCHIO INCENDIO ED ESPLOSIONE
I fumi infiammabili generati da alcuni fluidi possono determinare, all'interno dell'area di lavoro, incendi e/o esplosioni. Per limitare il rischio di esplosioni e incendi rispettare queste indicazioni:
- Non esporre l'attrezzatura a fonte di calore.
- Prevedere la presenza di un estintore nei pressi dell'area di lavoro, e comunque in conformità alle normative vigenti in materia di sicurezza nel Paese di destinazione.



RISCHIO FLUIDI E VAPORI TOSSICI
Fluidi e vapori tossici possono causare seri danni se vengono inalati, ingeriti o schizzati su occhi, pelle e/o altre parti del corpo.
- Leggere sempre la scheda di sicurezza del prodotto che si intende utilizzare per conoscere gli specifici rischi.
- Stoccare fluidi pericolosi in appositi contenitori.
- Procedere allo smaltimento secondo le normative vigenti nel Paese di destinazione.



RISCHIO SCHIACCIAMENTO
Le parti in movimento possono schiacciare, ferire, amputare le dita e/o altri parti del corpo (es.: piedi).



5

RISCHI RESIDUI

RISCHIO SCHIACCIAMENTO



Pericolo di schiacciamento del piede dovuto alla movimentazione dell'attrezzatura, **fig. 5**.

RISCHIO ALTA PRESSIONE



Scaricare la pressione prima di eseguire qualsiasi intervento sull'attrezzatura, vedi **pag. 18**.
Assicurarsi del buon funzionamento della valvola di sicurezza prima di ogni utilizzo, vedi **pag. 18**.

RISCHIO CHIMICO



Pericoli che possono sorgere all'interno dell'ambiente dove viene utilizzata l'attrezzatura o dove sono stoccati i fluidi. Sono dovuti all'inosservanza delle indicazioni riportate nelle schede di sicurezza del fluido e/o nel presente manuale, oppure alla mancanza della valutazione del rischio nell'ambiente di lavoro.
Leggere attentamente le indicazioni riguardanti l'utilizzo e lo stoccaggio riportate nella scheda di sicurezza e/o scheda tecnica del fluido da utilizzare.

IMBALLAGGIO



Gli articoli sono forniti con imballo standard di dimensioni esterne: 330 mm x 270 mm x 885 mm (12.99" x 10.62" x 34.84"), previsto per il trasporto in mezzi coperti e non umidi.
Al ricevimento, l'imballo deve essere integro: non deve presentare segni d'urto o rotture; non deve presentare segni che possono far supporre che lo stesso sia stato sottoposto a fonti di calore, acqua ecc.; non deve presentare segni di manomissione.

STOCCAGGIO



Il luogo di stoccaggio deve essere un ambiente chiuso con temperatura non inferiore ai -5 °C/23 °F e non superiore ai +40 °C/104 °F e con un tasso di umidità non superiore all'80%.
L'imballo non deve essere sottoposto a urti, vibrazioni e carichi sovrastanti.

TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE CARICO



Per le informazioni sul peso, vedere tabella sottostante.

Non trasportare/sollevare manualmente più di un articolo. Usare strumenti appositi per trasporto/sollevamento merci.

INFORMAZIONI SUL PESO			
Modello	Peso netto	Peso lordo	Peso netto con serbatoio pieno
NEB.16L	8,90 kg	10 kg	23 kg
	19.62 lbs	22.04 lbs	50.70 lbs
NEB.24L	11,70 kg	13 kg	28 kg
	25.79 lbs	28.66 lbs	61.72 lbs
NEB.I.24L	11,50 kg	12,80 kg	27,70 kg
	23.35 lbs	28.21 lbs	61.72 lbs
NEB.I.L.24L	11,50 kg	12,80 kg	27,70 kg
	23.35 lbs	28.21 lbs	61.72 lbs
NEB.TI.24L	11,50 kg	12,80 kg	27,70 kg
	23.35 lbs	28.21 lbs	61.72 lbs
NEB.ST.16L	8,90 kg	10 kg	23 kg
	19.62 lbs	22.04 lbs	50.70 lbs
NEB.ST.24L	11,70 kg	13,30 kg	28 kg
	25.79 lbs	29.32 lbs	61.72 lbs

DISIMBALLAGGIO



Per rimuovere l'imballo, tagliare la reggia e separare il cartone dalle componenti plastiche.
Per lo smaltimento dell'imballo differenziare i materiali in base ai regolamenti vigenti nel proprio Paese.



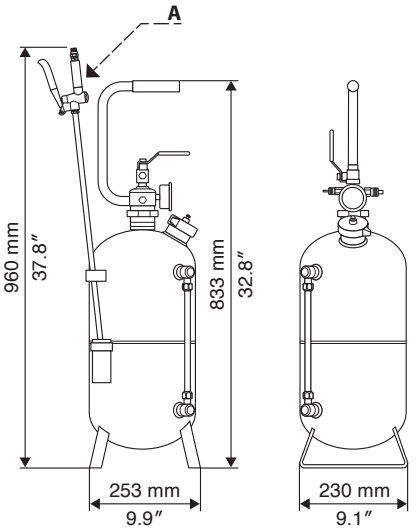
Tutto l'imballaggio dell'attrezzatura (cartone, sacchetti di plastica ecc.) deve essere smaltito seguendo le normative vigenti nel Paese di appartenenza.



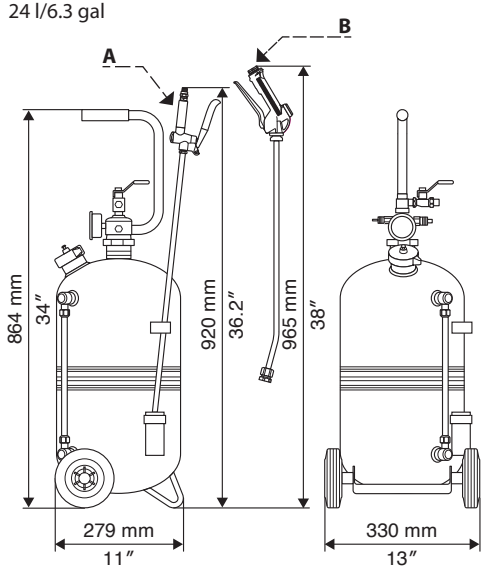
www.raasm.com

DIMENSIONI D'INGOMBRO

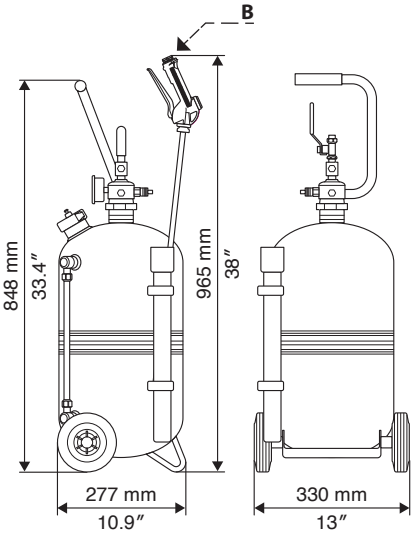
NEB.16L
16 l/4.2 gal



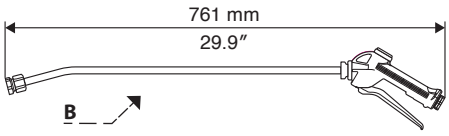
NEB.24L – NEB.I.24L – NEB.I.L.24L
24 l/6.3 gal



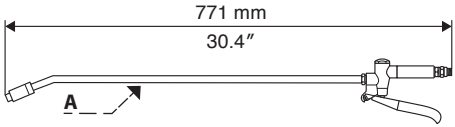
NEB.TI.24L
24 l/6.3 gal



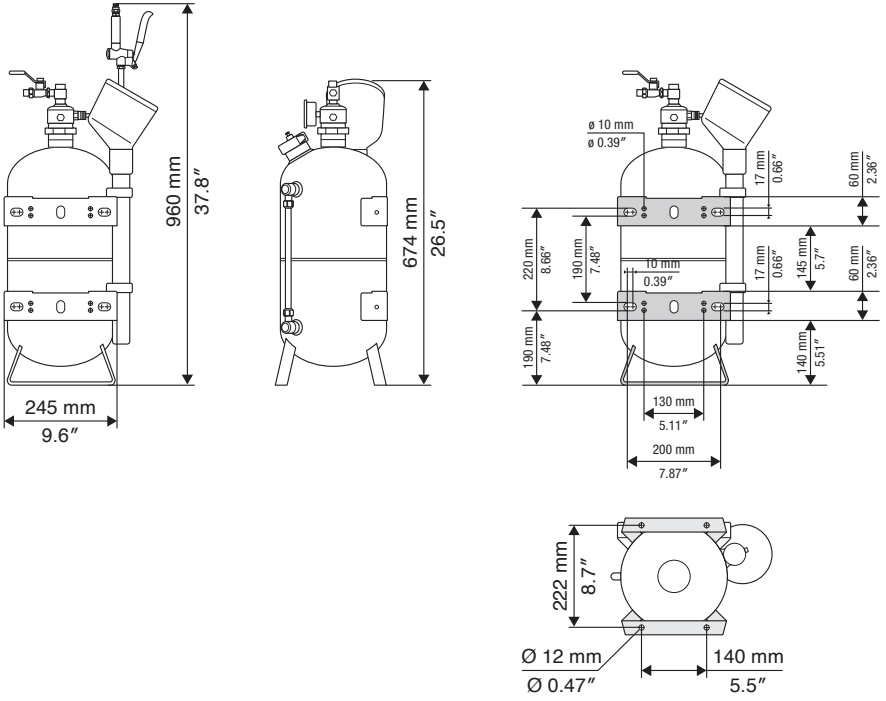
Art. 24810
per NEB.TI.24L – NEB.I.L.24L



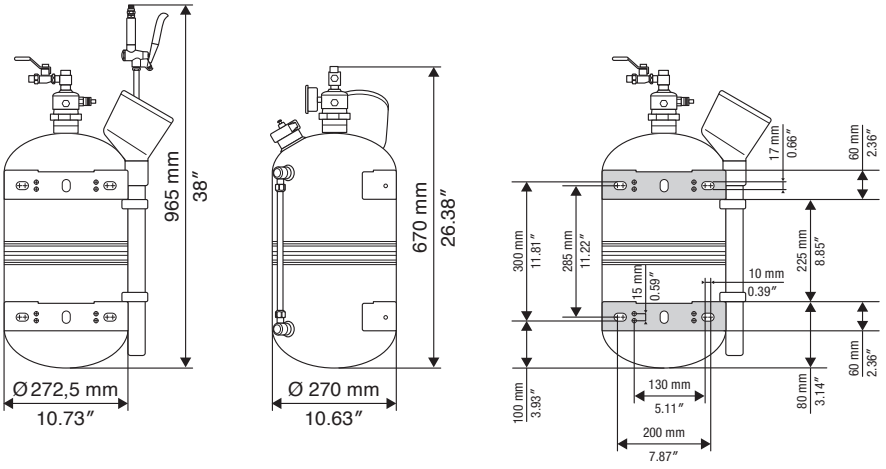
Art. 24804 – 24805 – 24806 – 24807
per NEB.16L – NEB.24L – NEB.I.24L – NEB.ST.16L – NEB.ST.24L

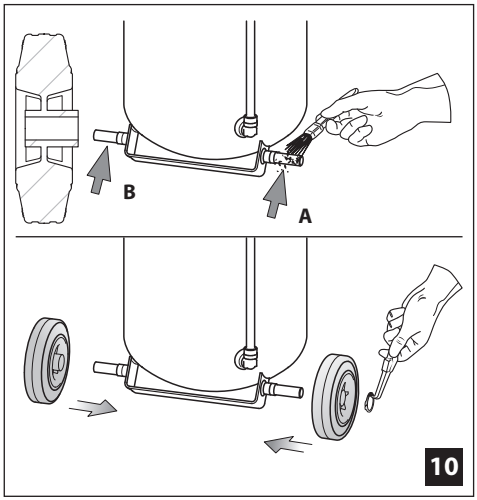


NEB.ST.16L
16 l/4.2 gal



NEB.ST.24L
24 l/6.3 gal





MONTAGGIO RUOTE

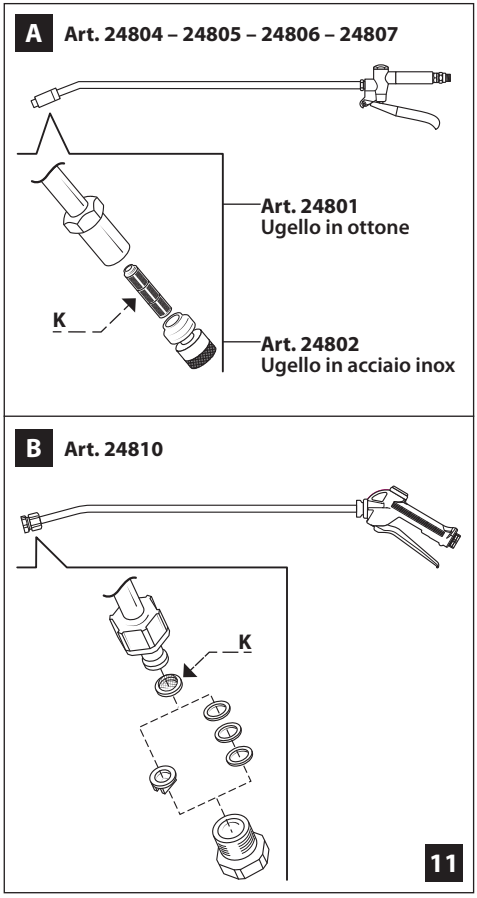


I **modelli carrellati NEB.24L – NEB.I.24L – NEB.TI.24L – NEB.I.L.24L** vengono forniti con ruote non montate. Per montare queste ultime, ingrassare i punti **[A]** e **[B]**, mettere in sede le ruote e fissarle con i *seeger* forniti come illustrato utilizzando una "pinza *seeger*", **fig. 10**.

Rispettare il verso di montaggio della ruota, fig.10.

SMONTAGGIO RUOTE

Lo smontaggio avviene semplicemente smontando i *seeger* forniti utilizzando una "pinza *seeger*" ed estraendo le ruote.

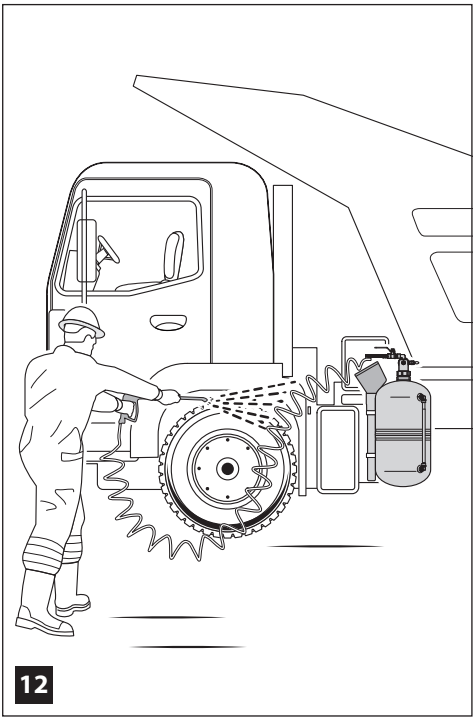


SOSTITUZIONE UGELLI, fig. 11



Le lance di erogazione prevedono, all'occorrenza, la possibilità di sostituire l'ugello.
Per togliere l'ugello in uso svitarlo in senso antiorario. Avvitare successivamente in senso orario il nuovo ugello e serrarlo.
Le lance di erogazione **[A]** possono essere utilizzate con ugelli in ottone e acciaio inox, mentre la lancia **[B]** ha a disposizione un set di 13 ugelli a ventaglio che si differenziano per diametro del foro di passaggio fluido e per l'ampiezza dell'angolo di erogazione (vedi tabella sottostante).

Ventaglio	80°	110°
Passaggio	-	ø 0,6 mm
	-	ø 0.023"
	ø 0,9 mm	ø 0,9 mm
	ø 0.035"	ø 0.035"
	ø 1,1 mm	ø 1,1 mm
	ø 0.043"	ø 0.043"
	ø 1,3 mm	ø 1,3 mm
	ø 0.051"	ø 0.051"
	ø 1,4 mm	ø 1,4 mm
	ø 0.055"	ø 0.055"
	ø 1,6 mm	ø 1,6 mm
	ø 0.062"	ø 0.062"
	ø 1,8 mm	ø 1,8 mm
	ø 0.070"	ø 0.070"

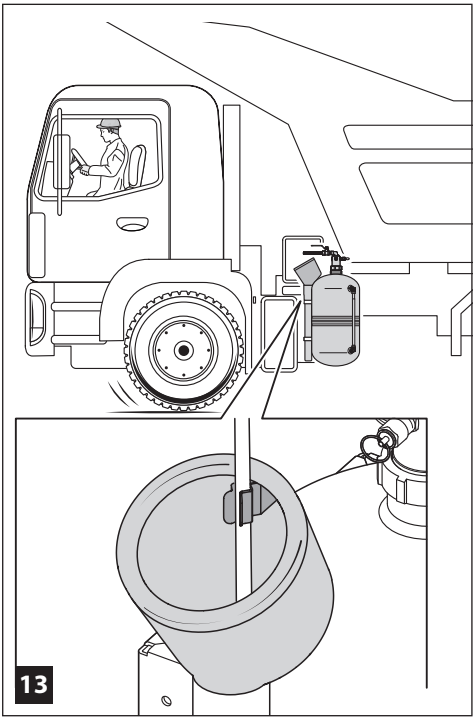


12

NEBULIZZATORI CON STAFFE DI FISSAGGIO (NEB.ST.16L – NEB.ST.24L)



I **modelli NEB.ST.16L – NEB.ST.24L** sono muniti di staffe per il fissaggio a parete, su carrelli o mezzi (es.: camion per la distribuzione di asfalto, **fig. 12**) e vengono usati per nebulizzare distaccanti dei residui di bitume e catrame o altri fluidi (solo se compatibili con i materiali costituenti l'articolo o se approvati dall'Ufficio Tecnico).
Questi modelli sono provvisti di staffe che permettono il fissaggio.

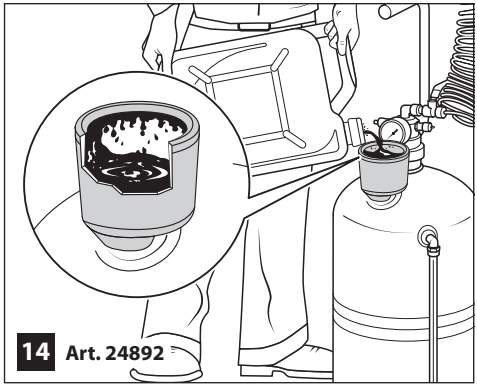


13

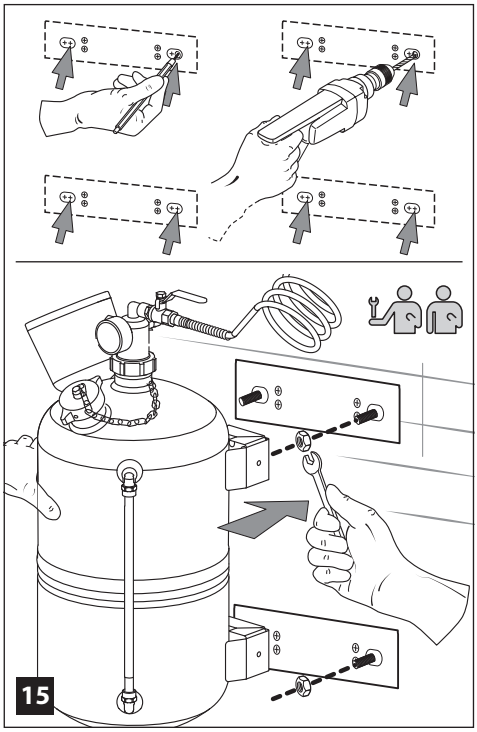
IMBUTO ANTIRIFLUSSO (Art. 24892)

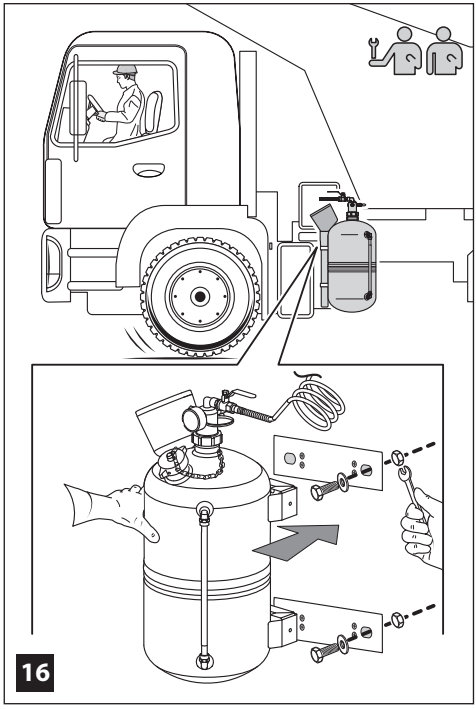


I **modelli NEB.ST.16L – NEB.ST.24L** vengono forniti con imbuto antiriflusso, **fig. 14**, munito di sistema bloccaggio lancia con antivibrazione, **fig. 13**.



14 **Art. 24892**





INSTALLAZIONE NEBULIZZATORI CON STAFFE DI FISSAGGIO (NEB.ST.16L – NEB.ST.24L)



L'operazione dev'essere eseguita da due persone.

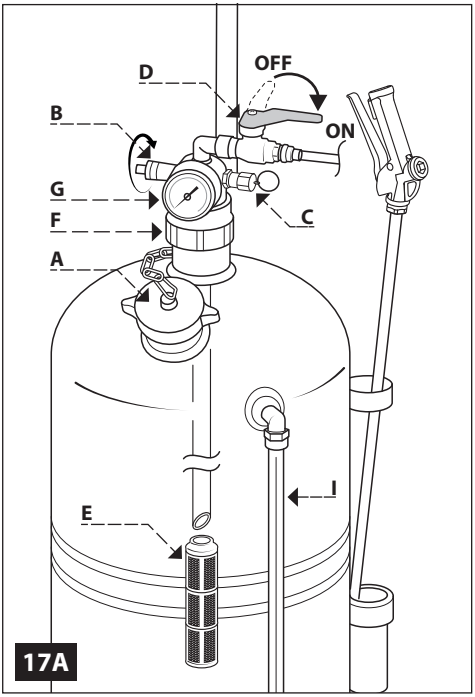
1. Scegliere la posizione ideale.
2. Verificare la consistenza e lo spessore della zona di fissaggio.
3. Indicare i fori per i tasselli (installazione a parete) o viti (installazione su camion e automezzi), in base alle dimensioni specificate nel capitolo DIMENSIONI D'INGOMBRO a **pag. 12**.
4. Controllare che viti e tasselli non intercettino tubi idraulici o cavi elettrici.
5. Procedere con la foratura, **fig. 15**.
6. Per l'installazione a parete, avvitare di 3-4 giri i dadi solo nei tasselli dei fori superiori.
7. Inserire il nebulizzatore nelle apposite sedi.
8. Avvitare i 4 dadi di fissaggio, **fig. 15**, secondo le coppie di serraggio indicate nella tabella sottostante.
9. Utilizzare viti M16, rondelle e dadi per il fissaggio su camion o mezzi simili, **fig. 16**. Procedere all'avvitamento delle viti secondo le coppie di serraggio indicate nella tabella sottostante.

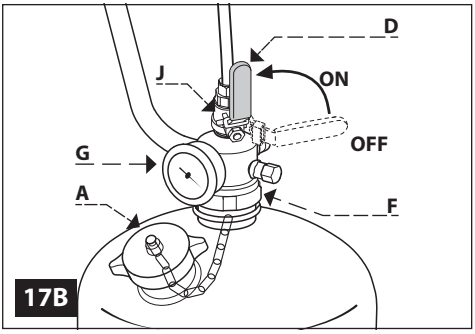
Si consiglia di installare degli antivibranti sui nebulizzatori installati su camion o mezzi simili e di utilizzare dei dadi autobloccanti o applicare una colla frena-filetti.

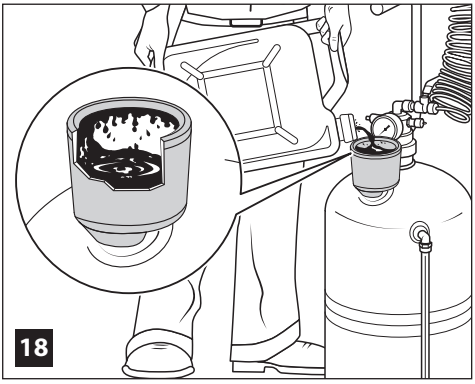
Viti/dadi	Coppia di serraggio	
M8	24,6 N·m	18.14 ft·lbs
M10	50,1 N·m	36.95 ft·lbs
M16	205 N·m	151.20 ft·lbs



CHIAVE DINAMOMETRICA







MESSA IN FUNZIONE



Prima di aprire il tappo [A] per qualsivoglia motivo (rabbocchi, cambio liquido ecc.), scaricare l'aria svitando di uno, due giri il rubinetto universale [B], fig. 17A.

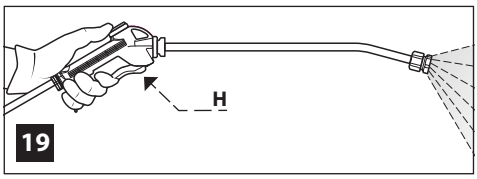
Controllare il buon funzionamento della valvola di sicurezza [C], fig. 17A.

Non riempire il serbatoio per più di 3/4 della sua capacità.

Non superare la pressione massima di utilizzo.

1. **Svitare il tappo [A]**, **fig. 17A**, e introdurre nel serbatoio il liquido da nebulizzare, **fig. 18**.
2. Riempire il serbatoio fino a 3/4 della sua capacità (capacità utile), vedi capitolo CARATTERISTICHE TECNICHE a **pag. 7**.
3. Controllare la quantità del fluido messa nel serbatoio attraverso l'indicatore **[I]**, **fig. 17A**.
4. **Riavvitare saldamente il tappo** e collegare l'aria compressa al rubinetto **[B]**, **fig. 17A**, fino ad arrivare alla pressione raccomandata sul manometro **[G]**, **fig. 17A**, vedi capitolo CARATTERISTICHE TECNICHE a **pag. 7**.
5. **Sollevare il blocco leva [J]** (solo modello NEB. TI.24L in acciaio inox) e aprire il rubinetto **[D]**, **fig. 17A** e **fig. 17B**.
6. Premere la leva **[H]** per nebulizzare il fluido, **fig. 19**.

Componente	Descrizione
A	Tappo
B	Rubinetto universale
C	Valvola di sicurezza
D	Rubinetto a leva
E	Filtro
F	Ghiera
G	Manometro
H	Leva lancia nebulizzatrice
I	Indicatore di livello
J	Blocco leva



MANUTENZIONE E CONTROLLI



⚠ Si raccomanda di far eseguire gli interventi di sostituzione componenti solo da persone formate e qualificate e di utilizzare solo ricambi originali.

Manutenzione	Tipo di manutenzione	Operatore	Periodicità
Controllo valvola di sicurezza	ordinaria	utilizzatore	**Prima di ogni utilizzo** L'aria deve essere scaricata tirando l'anello **[C]**, **fig. 17A**.
Controllo valvola di sicurezza	straordinaria o primo utilizzo	operatore formato e qualificato	**Prima di ogni utilizzo/settimanale** Assicurarsi che la valvola **[D]**, **fig. 17A**, sia chiusa, insufflare aria compressa nel rubinetto **[B]**, **fig. 17A**, fino a raggiungere la pressione di taratura: 8 bar/116 psi (nebulizzatori da 24 l/6.34 gal) o 10 bar/145 psi (nebulizzatori da 16 l/4.22 gal). Non appena si supera la pressione di taratura si deve sentire lo scarico della pressione del serbatoio. Se non si sente lo scarico d'aria, interrompere l'utilizzo e sostituire la valvola di sicurezza **[C]**, **fig. 17A**.
Pulizia	ordinaria	utilizzatore	**Settimanale** Se l'installazione è in un ambiente particolarmente polveroso.
Controllo tubazione e raccordi	ordinaria	utilizzatore	**Settimanale** Se si notano segni di degrado sulla superficie interrompere il lavoro e procedere alla sostituzione.
Controllo superfici	ordinaria	utilizzatore	**Settimanale** Se si vedono segni di corrosione sulle superfici esterne non utilizzare l'attrezzatura.
Controllo serbatoio	ordinaria	utilizzatore	**Ogni 6 mesi** Controllare che l'interno del serbatoio sia privo di buchi utilizzando una lampada per illuminarne l'interno e una spazzola con setole morbide, inserirla all'interno del serbatoio attraverso il tappo di riempimento.
Sostituzione tubo Rilsan®	straordinaria	operatore formato e qualificato	**Ogni 5 anni** Sostituzione immediata se durante i controlli settimanali si notano segni di degrado del tubo.
Sostituzione filtro [E], fig. 17A	straordinaria	operatore formato e qualificato	**Ogni 5 anni** Sostituzione immediata in caso di deterioramento.
Pulizia filtro [E], fig. 17A	ordinaria	operatore formato e qualificato	**Mensile** Smontare il filtro **[E]**, **fig. 17A**, e pulirlo con aria compressa.
Pulizia filtro [K] dell'ugello, fig. 11	ordinaria	operatore formato e qualificato	**Mensile** Smontare l'ugello e pulirlo con aria compressa.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Probabile causa	Soluzione
Serbatoio corroso	fluido non compatibile	Sostituire il serbatoio qualora si verificassero buchi o segni di corrosione evidenti. Munirsi della scheda tecnica e contattare il proprio rivenditore o l'Ufficio Tecnico per opportuni controlli di compatibilità chimica. Accertarsi della compatibilità chimica dei fluidi da utilizzare con i materiali costituenti le attrezzature per la scelta del modello compatibile.
Getto non nebulizzato	ugello o guarnizioni ugello deteriorati	Sostituire le guarnizioni o l'ugello intero, vedi capitolo SOSTITUZONE UGELLI a **pag. 14**. Controllare la pressione del serbatoio sul manometro; in caso di bassa pressione, caricare il serbatoio seguendo le istruzioni riportate nel capitolo MESSA IN FUNZIONE a **pag. 17**.
	bassa pressione all'interno del serbatoio	
Problemi di pressurizzazione	valvola di sicurezza starata	Sostituire la valvola di sicurezza.
	ostruzione per sporcizia o usura rubinetto aria **[B]**, **fig. 17A**	Smontare il rubinetto e pulirlo con aria compressa o sostituirlo in caso di usura.
	manometro non segna la pressione	Sostituire il manometro.

SMONTAGGIO, ROTTAMAZIONE/SMALTIMENTO



Prima di smaltire il prodotto leggere attentamente tutte le avvertenze presenti in questo capitolo.

- **Scaricare la pressione e il contenuto dal nebulizzatore prima dello smaltimento.**
- **Si raccomanda di utilizzare i dispositivi di protezione individuale.**
- **La separazione dei componenti deve essere eseguita da un operatore formato e qualificato.**
- **Per lo smaltimento rivolgersi a uno smaltitore autorizzato.**
- **Le singole parti che costituiscono l'attrezzatura sono facilmente separabili in modo da facilitare lo smaltimento differenziato dei vari materiali al momento della dismissione. Tale smaltimento deve essere eseguito secondo le normative vigenti nello Stato di appartenenza.**

Per differenziare i materiali una volta separati fare riferimento al capitolo DESCRIZIONE DEI COMPONENTI a pag. 8.

Per la separazione dei componenti, seguire la procedura.

1. Scaricare la pressione ruotando di uno o due giri il rubinetto universale **[B]**, vedi **fig. 17A** a **pag. 17**.
2. Svuotare il contenuto (fluido) del serbatoio dal tappo **[A]**, vedi **fig. 17A** a **pag. 17**.
3. Smontare il gruppo nebulizzatore svitando la ghiera **[F]**, **vedi fig. 17A** a **pag. 17**.
4. Scollegare il tubo Rilsan®, la lancia e il filtro, vedi **fig. 17A** a **pag. 17**.
5. Smontare le ruote seguendo le indicazioni riportate nella **pag. 14** al capitolo SMONTAGGIO RUOTE a **pag. 14**.
6. Rimuovere il bicchiere raccogli-gocce e l'imbuto.

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ AI SENSI DELL'ART. 17 DELLA DIRETTIVA 2014/68/UE

RAASM S.p.A.
Via Marangoni, 33
36022 S. Zeno di Cassola – Vicenza – Italia

DICHIARA SOTTO LA PROPRIA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ CHE IL NEBULIZZATORE

NEB.16L
NEB.I.24L
NEB.24L
NEB.I.L.24L
NEB.TI.24L
NEB.ST.16L
NEB.ST.24L

COSTITUITO DA:

Serbatoio	**16 l 4.2 gal**	Categoria	**I**	Procedura di valutazione di conformità applicata: MODULO	**A**
Volume	**24 l 6.3 gal**				

Valvola di sicurezza	**10-8 bar**
Pressione di taratura	**116-145 psi**

È CONFORME AI REQUISITI ESSENZIALI DI SICUREZZA INDICATI DALLA DIRETTIVA 2014/68/UE

Procedura di valutazione di conformità applicata all'insieme: MODULO **A**

Il soggetto giuridico autorizzato a costituire il fascicolo tecnico è RAASM S.p.A. via Marangoni, 33 – 36022 S. Zeno di Cassola (VI)

Data
03/2024

Luogo
S. Zeno di Cassola

Il Legale Rappresentante

Giovanni Menon

	RAASM S.p.A.	UK CA

UK DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer details	**RAASM S.p.A.**	
	Via Marangoni, 33 36022 S. Zeno di Cassola (VI) Italy	P. IVA 02313320240
	info@raasm.com	www.raasm.com

The manufacturer hereby declare under his sole responsibility that the product

Description	**Pressure sprayer**
Model	**NEB.16L – NEB.I.24L – NEB.24L – NEB.I.L.24L – NEB.TI.24L – NEB.ST.16L – NEB.ST.24L**

Complies with the prescriptions of the following UK Regulations and designated standards

The Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016	**S.I. 2016 No. 1105**

The manufacturer declare furthermore under his sole responsibility

The Responsible Person for drawing up the technical documentation is	Name	**Marco**
	Surname	**Lunardon**
The Authorised Representative in UK is	**HEALTH & SAFETY PROJECT ENGINEERING LTD**	
	Address: **47 Newtown Road, Bishop's Stortford, CM23 3SB, Hertfordshire, UK**	
	e-mail: **ivano.manfrin@engineer.uk.net**	

Manufacturer		Date	Authorized Representative in UK	
Name	**Giovanni**	**17/03/2024**	Name	**Ivano**
Surname	**Menon**		Surname	**Manfrin**
Role	**Legal Representative**		Role	**Designated Authorised Representative in UK**
Sign			Sign	



www.raasm.com



Tutti i diritti riservati

La costruttrice declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente opuscolo imputabili ad errori di stampa o di trascrizione, per danni a cose o persone nel caso non vengano osservate tutte le norme antinfortunistiche utili al normale esercizio e regolare funzionamento, nonchè per montaggi, installazioni ed uso non eseguiti in conformità alle sue indicazioni ed istruzioni; si riserva inoltre di apportare senza preavviso ed in totale libertà operativa ogni e qualsiasi variante e miglioria d'ordine funzionale-tecnico ed estetica. Verificate nel nostro sito la presenza di documentazione aggiornata.

RAASM S.p.A.
36022 S. ZENO DI CASSOLA (VI)
Via Marangoni, 33 – ITALIA
Tel. +39 0424 571150 – Fax +39 0424 571155
info@raasm.com – www.raasm.com

PRODOTTI
INTERAMENTE
PROGETTATI E
COSTRUITI IN

RAASM ITALIA